



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—संख्या 1  
PART I—Section 1  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 163]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, अगस्त 21, 1980/शावण 30, 1902

No. 163]

NEW DELHI, THURSDAY, AUGUST 21, 1980/SRAVANA 30, 1902

इस भाग में भौतिक पृष्ठ संख्या वर्ते जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

## वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना संख्या-31 ईटीसी(पीएन)/80

नई दिल्ली, 21 अगस्त, 1980

## नियांत्रण ब्यापार नियंत्रण

विषय —1981 वर्ष के लिए 'भूत कालीन निष्पादन योजना' के अधीन पौशाकों के नियंत्रण के लिये कोटों का निश्चय।

मिरीसल सं. 2/54/80-ई-1 —उपर्युक्त विषय पर वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या स-48 ईटीसी(पीएन)/80, दिनांक 31 जूलाई, 1980 की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है।

2 स्थिति की पुनरीक्षा करने पर और उपर उल्लिखित सार्वजनिक सूचना में निहित उपबन्धों में आशिक आशोधन करते हुए यह निश्चय किया गया है कि यदि कोई पाटी निर्धारित मूल अवधि के किसी वर्ष अर्थात् 1977, 1978 और 1979 के दौरान कोई नियंत्रण करने के लिए तो मूल अवधि के दौरान मूल औसत नियंत्रण की गणना करने के लिए इस अवधि के किन्हीं दो वर्षों या एक वर्ष का नियंत्रण दो से विभाजित किया जाएगा। इसी प्रकार से जिन रामलों में मूल कोटे के उपभोग के तिथि 1980 (30 जून, 1980 तक) वर्ष के दौरान नियंत्रित के लिए मार्ग की गई हो उन मामलों में भी एक वर्ष के दौरान नियंत्रित के मूल औसत तीन गणना करने के लिए तीन वर्षों को ढारा दो तीन शा दो, जैसा भी मामला हो, में F. R. C. दिल्ला जाएगा।

3 उपर्युक्त कड़िका 3-1(क) के अनुसार वह आवेदक जिसने पहले से ही 1980 वर्ष के दौरान भूतकालीन निष्पादन कोटा प्राप्त कर लिया था उसके लिए सीमा शुल्क द्वारा विधिवत् प्रमाणित पोत परिवहन बिल/वायान बिल/लदान बिल की मूल या उसकी फोटो प्रति भेजनी आवश्यक थी। यह निश्चय किया गया है कि ऐसे आवेदक या तो पोतपरिवहन बिल 'वायान बिल' लदान बिल की मूल प्रति या उसकी फोटो प्रति भेज सकते हैं और उसके लिए सीमा शुल्क द्वारा उन के प्रमाणीकरण की कोई आवश्यकता नहीं होगी।

4 उक्त मार्वजनिक सूचना की कड़िका 8 की ग्राहकहो परिधि में आए 'वैकं प्रमाणपत्रों' शब्दों को हटा दिया गया समझा जाए।

5. कड़िका 6 में उल्लिखित साथ भेजने वाले और उक्त मार्वजनिक सूचना के अनुबन्ध-2 में दर्शाए गए विवरण की कड़िका 5 के अनुसार अपेक्षित वस्तावेजों में पोत परिवहन बिल/वायान बिल/लदान बिल और भैंक माक्याकित दीजक शामिल होंगे।

6 आगे पौशाकों के कोटे के आवंटन के लिए आवेदन पत्रों को भेजने की 3 F. R. C. तिथि को 2 सितम्बर, 1980 तक बढ़ाने का भी निश्चय किया गया है।

7. उक्त सांकेतिक सूचना की उपर्युक्त उल्लिखित सीधा तक संशोधित किया जाता है। उपर्युक्त सांकेतिक सूचना की अन्य शर्तें अद्वितीय रहेगी।

मणि नरायणस्वामी, मुख्य नियन्त्रक आयर-नियन्त्रण

**MINISTRY OF COMMERCE**

**PUBLIC NOTICE NO. 51-ETC(PN)|80**

New Delhi, the 21st August, 1980

**EXPORT TRADE CONTROL**

Sub : Determination of quota for export of garments for the year 1981 under "Past Performance" Scheme.

**File No. 2/54/80-EII.**—Attention is invited to the Ministry of Commerce Public Notice No. 48-ETC(PN)|80, dated the 31st July, 1980, on the above subject.

2. On a review of the position and in partial modification of the provisions contained in the aforesaid Public Notice, it has been decided that even if a party does not have any exports during all of the years in the prescribed basic period, namely, 1977, 1978 and 1979, the exports in any two years or in any one year of this period, will be divisible by two to arrive at the basic average exports during the basic period. Similarly, in cases where the exports during the year 1980 (upto 30th June, 1980) are also claimed for computation of

basic quota, the exports will be divisible by four, or by three, or by two, as the case may be, to arrive at the basic average exports during the basic period.

3. In terms of Para 31(a) of the aforesaid Public Notice, the applicant who had already obtained 'Past Performance' garments quota during the year 1980 was required to submit shipping bill|airway bill|bill of lading duly attested by Customs original or photocopy. It has been decided that such applicants may submit either shipping bill|airway bill or bill of lading original or photocopy; attestation by the Customs will not be required.

4. The words "bank certificates" occurring in line 11 of paragraph 6 of the aforesaid Public Notice may be deemed to have been deleted.

5. The supporting documents mentioned in para 6 and required in terms of paragraph 5 of the Statement appearing at Annexure II of the aforesaid Public Notice, shall comprise of shipping bill|airway bill|bill of lading and bank-attested invoice.

6. It has further been decided to extend the last date for submission of applications for allotment of garments quota to 2nd September, 1980.

7. The aforesaid Public Notice stands modified to the extent mentioned above. All other terms and conditions of the aforesaid Public Notice will remain unchanged.

**MANI NARAYANSWAMI, Chief Controller of Imports & Exports,**